



# "Einstieg Deutsch" – Lernangebot für Flüchtlinge Antragsvoraussetzungen und Förderkonditionen

# A Eckpunkte des vorgegebenen Konzepts:

"Einstieg Deutsch" ist ein niedrigschwelliges Lernangebot für Flüchtlinge. Es soll eine erste Sprachförderung vermitteln und Geflüchtete in ihren Orientierungs-, Artikulations- und Verständigungsmöglichkeiten unterstützen. Das Lernangebot umfasst in der Regel einen Zeitraum von 6-10 Wochen.

Das Blended-Learning-Konzept "Einstieg Deutsch" beinhaltet folgende verpflichtende Bestandteile:

- Deutschunterricht
- Vertiefendes Lernen
- Einsatz der digitalen Lernmedien "ich-will-deutsch-lernen.de" (www.iwdl.de) und/oder der Sprachlern-App "Einstieg Deutsch"

# Folgende Aspekte sind optional:

Durchführung von Exkursionen

Nähere Angaben entnehmen Sie bitte dem Konzept "Einstieg Deutsch."

**Zielgruppe:** Das Lernangebot richtet sich vorrangig an Flüchtlinge aus Ländern mit guter Bleibeperspektive. Darüber hinaus können freie Plätze an Flüchtlinge mit unklarer Bleibeperspektive vergeben werden.

**Teilnehmerzahl**: Das Lernangebot kann nur bei einer Mindestteilnehmerzahl von 10 Personen am ersten Unterrichtstag beginnen. Sofern die Asylbewerber-/innen noch keine Berechtigung über die Teilnahme an einem Integrationskurs, d.h. den "Berechtigungsschein" erhalten haben oder von einer anderen zuständigen Behörde dazu verpflichtet wurden, können sie an dem Lernangebot teilnehmen. Sobald Asylbewerber/-innen einen Berechtigungsschein während der Dauer des Lernangebots erhalten oder verpflichtet wurden, können sie das Lernangebot noch beenden und anschließend in einen Integrationskurs wechseln. Die maximale Teilnehmerzahl beträgt 25.

Lehrkräfte: Lehrkräfte in "Einstieg Deutsch" sollten möglichst über mehrjährige Erfahrung im Unterrichten von DaF/DaZ verfügen. Idealerweise haben sie selbst Deutsch als Fremdsprache studiert oder zumindest einen sprachwissenschaftlichen Hintergrund. Auch DaF-Studierende in höheren Semestern können eingesetzt werden. Voraussetzung ist, dass die Lehrkraft über fachkundige Deutschkenntnisse mindestens auf dem Niveau C1 verfügt. Darüber hinaus sollte die Lehrkraft über Grundkenntnisse im Umgang mit digitalen Lernmedien oder zumindest über eine gewisse Medienaffinität verfügen, um diese Lernmedien im Unterricht einzusetzen.

# B Voraussetzungen für die beantragende Einrichtung:

Antragsberechtigt sind Einrichtungen, die zum Zeitpunkt der Antragstellung

gemeinnützig sind

und

über eine Zertifizierung in einem Qualitätsmanagement verfügen, die auf ihre Einrichtung ausgestellt ist

und Erfahrungen in der Weiterbildung

sowie Erfahrungen in der Integration, insbesondere im DaF-/DaZ-Bereich haben.

#### Oder

gemeinnützig sind

und als Integrationskursträger vom BAMF zugelassen sind.

# Oder

gemeinnützige Volkshochschulen sind, die in ihrer Arbeitsweise dem "Qualitätskonzept für die Durchführung von Integrationskursen an den Volkshochschulen" entsprechen (ein formloser Nachweis des Landesverbandes ist erforderlich)

**und** Erfahrungen in der Weiterbildung sowie Erfahrungen in der Integration, insbesondere im DaF-/DaZ-Bereich haben.

Körperschaften des öffentlichen Rechts sind ebenfalls antragsberechtigt, sofern sie die o.g. Voraussetzungen hinsichtlich Qualitätsmanagement und Erfahrung in Weiterbildung sowie in Integration, insbesondere DaF/DaZ-Bereich erfüllen.

**Freie Träger** müssen folgende zusätzliche Unterlagen einreichen, die die Erfüllung der o.g. Voraussetzungen belegen:

- Gültige Satzung des Vereins, der gGmbH oder der Stiftung
- Auszug aus dem Vereins- oder Handelsregister
- Freistellungsbescheid des zuständigen Finanzamtes
- kurzer Bericht mit Darstellung der Erfahrungen im Bereich Integration; DaF/DaZ (bei Integrationskursträgern nicht erforderlich)
- Nachweis über eine Zertifizierung in einem Qualitätsmanagement nach einem von uns anerkannten Verfahren (bei Integrationskursträgern nicht erforderlich). Welche Zertifizierungsverfahren von uns anerkannt werden, finden Sie hier.

Bitte beachten Sie, dass die antragstellende Einrichtung eine rechtsfähige juristische Person sein muss.

Die Antragsteller verpflichten sich, nach der Bewilligung "Einstieg Deutsch" eigenverantwortlich durchzuführen. Sie sind verantwortlich für die fachliche Antragstellung, die administrative Abwicklung, sowie die zweckentsprechende und sparsame Verwendung der Mittel. Ihnen obliegt zudem die Supervision der Durchführung von "Einstieg Deutsch" und die Qualitätssicherung. Außerdem verpflichten sie sich, qualifizierte Lehrkräfte und Lernbegleiter für die Umsetzung von "Einstieg Deutsch" einzusetzen und mit den Lehrkräften Verträge abzuschließen.

# C Förderfähige Ausgaben und Kosten

Die Durchführung des Lernangebotes wird mit Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung gefördert. Im Einzelnen können gefördert werden:

- anfallende Kosten für die Durchführung des Lernangebotes, für die Vor- und Nachbereitung und für Informationsangebote sowie
- Aufwendungen f
  ür Planung, Koordinierung, Beratung und administrative Abwicklung

# 1. Durchführung, Vor- und Nachbereitung und Informationsangebote

Für die Durchführung von Lernangeboten nach dem DVV-Konzept, die Vor- und Nachbereitung sowie Informationsveranstaltungen können folgende Kosten beantragt und abgerechnet werden:

- Honorare
- Aufwandsentschädigungen (für ehrenamtliche Lernbegleitung)
- Fahrtkosten der Teilnehmer/-innen
- Raummieten
- Materialien
- Exkursionen
- Sonstige Kosten (Prüfungsgebühren, Versicherungen, Werbung)

Kosten werden erstattet auf Grundlage von Ausgabenbelegen oder als Pauschalen.

#### Honorare

Der **Deutschunterricht wird von einer Lehrkraft durchgeführt.** Pro Lernangebot können mind. 60 UE und max. 200 UE (bei Lernangeboten für Analphabeten min. 200 u. max. 300 UE) abgerechnet werden. Pro Unterrichtseinheit (UE = 45 Minuten) können bis zu EUR 31,50 erstattet werden. Dieser Betrag liegt 10% unterhalb des Mindesthonorars für BAMF-Integrationskurse. Die Erstattung der Kosten erfolgt auf Grundlage eines Honorarvertrages oder Anstellungsvertrages mit Stundennachweis, in dem die ieweiligen Einsatzzeiten mit Uhrzeit und Datum dokumentiert sind.

Oberhalb des derzeitigen Erstattungssatzes gezahltes Honorar kann nicht gefördert werden. Bei Unterschreitung des maximalen Erstattungssatzes kann nur die tatsächlich gezahlte Honorarhöhe erstattet werden.

Pro Woche, in der das Lernangebot durchgeführt wird, können für die **Vor- und Nachbereitung** 3 UE pauschal mit je bis zu EUR 31,50 erstattet werden.

Zur Gewinnung von Teilnehmenden können im Vorfeld der Lernangebote **Informationsveranstaltungen** durchgeführt werden. Hierfür können jeweils einmalig Honorare für 4 UE mit bis zu EUR 31,50 beantragt und erstattet werden.

Für die Teilnehmer/innen kann pro Woche jeweils eine **Exkursion** zu verschiedenen Lernorten durchgeführt werden, die in der Regel durch ehrenamtliche Lernbegleiter/innen begleitet werden. Wenn zusätzlich Lehrkräfte oder Dolmetscher eingesetzt werden, können für sie Honorare in Höhe von bis zu EUR 30,00 erstattet werden. Für den Nachweis gelten dieselben Regelungen wie beim Deutschunterricht. Insgesamt können 6 Exkursionen mit einem Umfang von maximal 20 UE durchgeführt werden.

# Aufwandsentschädigungen für ehrenamtliche Lernbegleiter/-innen

Der Deutschunterricht wird durch Einheiten vertiefenden Lernens (30 bis 100 UE) und Exkursionen (max. 20 UE) ergänzt. Diese werden jeweils von maximal 2 ehrenamtlichen Lernbegleiter/-innen angeleitet. Pro UE und Lernbegleiter/in können Aufwandsentschädigung in Höhe von EUR 8,50 erstattet werden, die durch Zahlungsbeleg an die Ehrenamtlichen nachgewiesen werden müssen.

### Fahrtkosten der Teilnehmer/-innen

Für Fahrtkosten können pro TN und Tag pauschal EUR 5,00 erstattet werden. Der Nachweis erfolgt über eine Unterschriftenliste der Teilnehmer/innen des Lernangebotes oder der Exkursionen. Die Fahrtkosten der Lehrkräfte sind über die Honorare, die Fahrtkosten der ehrenamtlichen Lernbegleitung über die Aufwandsentschädigung abgegolten.

#### Raummieten

Kosten für die Raumnutzung werden pauschal erstattet. Pro UE, die im Rahmen des Lernangebots als Deutschunterricht oder vertiefendes Lernen durchgeführt wird, werden EUR 10,00 erstattet. Exkursionszeiten sind hiervon ausgenommen. Der Nachweis erfolgt über die Unterschriftenliste der Teilnehmer/innen des Lernangebotes.

#### Materialien

Verbrauchsmaterialien (Stifte, Papier, Werkstoffe aller Art etc.) werden pauschal pro TN und Tag mit EUR 0,50 erstattet. Für die Nutzung von in der Einrichtung vorhandenen Medien werden pauschal pro UE (Deutschunterricht und Vertiefendes Lernen) EUR 2,00 erstattet. Der Nachweis erfolgt über die Unterschriftenliste der Teilnehmer/innen des Lernangebotes.

Für Unterrichtsmaterialien wie Lehrbücher etc., die den Teilnehmer/-innen übergeben werden, können bis zu EUR 15,00 pro TN abgerechnet werden. Diese Kosten sind mit Belegen nachzuweisen.

#### **Exkursionen**

Für jede der maximal 6 Exkursionen können pro TN und Tag pauschal EUR 5,00 erstattet werden. Diese Pauschale deckt Verpflegung, Eintritte etc. ab. Der Nachweis erfolgt über die Unterschriftenliste der Teilnehmer/innen an der jeweiligen Exkursion.

# **Sonstige Kosten**

- Prüfungsgebühren für eine telc-Deutsch-A1 Prüfung bis max. EUR 30,00 pro abgelegter Prüfung
- Versicherungen der Teilnehmer/-innen als Gruppenversicherung für die Dauer des Lernangebots
- Ausgaben für Werbung für das Lernangebot (Flyer, Plakate etc.) bis max. EUR 120,00. Der Hinweis auf den Fördergeber BMBF ist durch Belegexemplar nachzuweisen.

Die Kosten sind mit Belegen nachzuweisen.

# 2. Planung, Koordinierung, Beratung und administrative Abwicklung

Der für Planung, Koordinierung, Beratung und administrative Abwicklung jedes Lernangebots entstandene Aufwand wird erstattet über zwei Pauschalen. Die durchführenden Einrichtungen erhalten je eine Overheadpauschale für Planung, Koordinierung und Beratung in Höhe von 10% sowie eine Verwaltungskostenpauschale in Höhe von 10%. Berechnungsgrundlage ist jeweils die Gesamtsumme der erstattungsfähigen Kosten.

# **Modellrechnung Einstieg Deutsch**

Berechnungsbasis:

25 Teilnehmerinnen und Teilnehmer

30 Tage in 6 Wochen (bestehend aus 80 UE Deutschunterricht, 40 UE vertiefende Lernbegleitung und 20 UE Exkursionen)

OE Exkursionen)			Kosten-		
			erstattung	Nachweis	
Honorare				Unter- schriften- liste	Einzel- nachweis/Beleg
Deutschunterricht	80 UE	max. EUR 31,50	2.520,00 €		<b>✓</b>
Vor- und Nachbereitung	3 UE pro Woche	EUR 31,50	567,00 €		<b>✓</b>
Infoangebot	4 UE	EUR 31,50	126,00 €		✓
Begleitung Exkursionen	max. 20 UE	max. EUR 30,00	600,00 €		✓
EA-Aufwandsentschädigungen					
Vertiefendes Lernen + Exkursionen	40+20 UE x 2 Personen	EUR 8,50	1.020,00 €		✓
Sachkosten					
Fahrtkosten der TN	pro TN + Tag	EUR 5,00	3.750,00 €	✓	
Raumkosten	pro UE Unterricht + vertiefendes Lernen	EUR 10,00	1.200,00 €	✓	
Verbrauchsmaterialien TN	pro TN + Tag	EUR 0,50	375,00 €	✓	
Mediennutzung	pro UE Unterricht + vertiefendes Lernen	EUR 2,00	240,00 €	✓	
Unterrichtsmaterialien	pro TN	EUR 15,00	375,00 €		✓
Exkursionen	pro TN + Tag	EUR 5,00	750,00 €	✓	
Prüfungsgebühren		max. EUR 30,00 pro abgelegter Prüfung	750,00 €		<b>√</b>
Versicherungen TN			375,00 €		✓
Bewerbung Lernangebot			120,00 €		✓
Gesamtkosten			12.768,00 €		
10% Overhead	berechnet anhand der Gesamtkosten		1.276,80€		
10% Verwaltungskosten	berechnet anhand der Gesamtkosten		1.276,80€		
Gesamtkosten			15.321,60 €		

Stand: 01.03.2017